

BÁNÁTI SPORT

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara, Erzsébetváros Str. Feldioara (Kazinczy-utca) 6

Előfizetési ár:

Évesre 225 Lei
 Félévesre 120 „
 Hártnaposra 70 „

A testedzés minden ágával foglalkozó sportujság

Felelős szerkesztő és kiadó:
Dr. ADAMOV DUSAN

Főmunkatárs:
BÁRÓ GUDENUS LEÓ

Megjelenik minden hétfőn és pénteken délelőtt 10 órakor

A hétfői szám ára 3 Lei
 A pénteki szám ára 3 Lei

CSAPATSZEMLE

Irta: Dr. A. D.

III. ker. F. C.

A rövid, de annál zajosabb életkörülmények között kimúlt TFC szétbomlásai idejében, de nem annak utódként kimúlt meg a III. ker. FC mint olyan, mely kevés kivétellel a hivatalnoki karból rekrutálódott. Vasúti tisztviselők, azantisztviselők képezik az egyesület élét, szabad ut van azonban engedve minden osztálybelinek, aki a sportéletben az egyesületben munkához akar járni. Kevés számú tagból áll aránylag nagy egyesület, azok a kevesek azonban a pilléreit képezik annak.

Ugy mégis fölbukkant a III. kerület első színre, az néhány lelkes aktív játékosnak köszönhető, akik kellő érvényesítési lehetőség hiányában a mehalai szőn kezdték meg kabátkapuk és kóserékvágásokkal jelzett outvonalak között pályafutásukat. Hiába a pályany mindazok részére, akik sportolni, inkább foccolni akarnak és szeretnek is, megtalálják azok maguknak azt a helyet, mezőt, ahol szenvedélyüknek hódolhatnak. Ezek azután idővel felelmes pattá nőhetik ki magukat épugy, mint az egyesületek, amelyek pályával rendelkeznek. Mert nem mindig a pályán van a jó csapatot, hanem a jól és figyelmesen nevelt anyag, meg az ahhoz szükséges komoly, kitartó és rendszeres munka. Ily törekvések vezették az egyesületet akkor, amidőn néhányan oly datra vállalkoztak, hogy a mezei csapatoktól együttessel egy footballcsapatot alakossanak.

Érdekességünk úgy világította meg a helyzetet, hogy a III. kerület név tényezője a III. kerület ifjait és öregeit volna képviselni, de ez nem úgy áll, mert az egyesület zöme a Begabálpárttól a külterlekekig húzódó terület lakóitól telik ki, kik a bemutatkozások során elérték nagy eredményekkel vezették működésüket. Az ép feloszlatott és a régi TFC-t 1919. őszén súlyosan 7:1 arányban verték, a TMTE-től pedig 2:1 arányban szenvedték vereséget. Emlékeztető méltó győzelmei a Pátriával szemben elért 3:1 és a Kadimával szemben elért 4:0-ás eredmények a bajnokiak során. A barátságos mérkőzéseik során minden érdekességétől, mert a környék számos footballcsapatával szemben eredményesen vették fel ezeket a versenyt. A Módosai AC-ot 6:1-re, az Orsovai AC-ot 5:0-ra, a Dettai AC-ot 4:0-ra, a Karánsebesi Erculét 2:0-ra verték, míg a lugosi Vulturival 1:1 arányban döntetlent értek el. Viszont érezték a megérdemeltől, hogy a másik erzsébetvárosi csapatától (az igazi mayerhéflerek) a bajnokiak során szenvedett 2:0 arányú vereséget visszaadják. Minthogy a III. kerület szemüvegén nézve az eseményeket

az ESE kiesik az elsőosztályból, a III. kerület pedig belekerül az első osztályba, így aligha lesz alkalma a két riválisnak — fájdalom — a bajnokiak során találkozni. De talán másképp lehetséges. Az 1921—22. évi II. osztályú bajnokságban az ESE után másodiknak végzett megelőzve a Pátriát és a Kadimát. A csapat jelenlegi összeállítása is erős változást mutat a tavalyihoz képest. Körömendire van bízva a labdabejáratot ellenőrizni, ő védi azt az ellenséges támadások ellen néha nagy tudásával, más-szor kis szerencsével, amivel kell hogy a kapusok rendelkezzenek. Öneki különben nagy része van a megalakulásban is. Mindenben helyettese Kanizsai, most esik át a diákéveken. A védelem jobb oldala Qutterre támaszkodik, ki bár gyenge fizikumú, jó helyezkedése és szerelése pótolja e testi fogyatékoságát. A balhátvéd szerepe Wildaura vár. Kemény legény, erős fizikummal méltó segítő-társa Qutternek. Játékán sokat javítana a rendszeres tréning. A halfok közül Bajai válik ki a középen. Régi Kinizsi nevelés, jó tudóval rendelkezik, azt mondják a rossz nyelvek, hogy Bedövel vetekszik, ha tempóbirásról van szó. Itt számításba jön Kiss, ki ezt a posztot töltötte eddig be. Erős, energikus, rámenő játékos. A jobbhalf Maichim szívós játékos, elegendő technikai készség és rutinnal párosulva. Fodort a balhalf posztján a leglelkesebb játékosnak ismerik, ki a gyakori csábítások dacára is hű maradt egyesületéhez. Nem mindennapi játékos. Rauschan a brassói Coltea-ban játszott katonáskodása alatt, jelenleg a bevonuló Bereyt helyettesíti a jobb-szélső helyén. Mindkettő igen jó futó. Nyiró a jobbösszekötő helyén kevés tréninggel is beéri, mert vidéken tartózkodik állandóan. Erre a posztra egyébként a feloszlott városi tisztviselők igen kitűnő jobb összekötője Jirások kerül, ki egyideig visszavonult a footballjátéktól. Régebről mint elsőrangú lövő ismeretes. A centerből Feketics irányítja társait. Alacsony termete miatt a szabaddabb és kevésbé exponáltabb összekötőt kellene felcserélnie Jirásokkal. Rác kapuközélen biztos, egyébként félénk játékos és nem veszi komolyan feladatát. A balszél Frecot helye. Fiatal tele ambícióval, jó dribler, de őt is a félénkség jellemzi.

Tartalékként számba jöhetnek Fraunhoffer József bármely halfposzton. Ritkán mutatkozik a sportpályán s így képességeiről nem igen adhat számot. Presigét említhetni még meg a szélsőcsatár helyén. Nála a nyugodtsággal határos kényelmes játékmódor emelhető ki.

A csapat még most is a mezőn tartja tréningjeit, mert a pályabérek fizetését az egyesület takarékosága nem engedi

meg. Ez a tulajdonság az egyesületnek, mindenestre hosszú időre biztosítja az életképességét. Nem hiába, dr. Wiener rövidre fogja a tékozolni akarókat s az elnöki intő szónak van is hatása. Sokat köszönhet neki az egyesület, de Kovács Sándor I.-nek is, kik a clublelkésedést néha túlzásba is viszik. Elvégre, amit a saját egyesületük érdekében tesznek, mindig enyhébb elbírálás alá tartozik. Körömendi János és Kádár Lajos sem maradhatnak ki a sorból, ha az egyesület zászlójának előbbreviteléről van szó. Annál inkább felhívható azok figyelme, akiket a reábizott tisztség viselése tekintetében némi kötelességteljesítés terhel, neveket nem írunk, vegye magára, akit illet. Még csak azt, hogy a csapat egy-néhány tagjának sportszerűbb életmódot ajánlunk és ez nagyobb sikert fog biztosítani a csapatnak, egyesületnek egyaránt.

A »BANÁTI SPORT« a Comitetul Regional FSSR hivatalos lapja. Jelentjük olvasóinknak, hogy lapunk mai számától kezdve az FSSR Comitetul Regional hivatalos lapja lett, minélfogva az összes a comitetul és subcomitetul, fejelemi bizottság, footballszakosztály és általános sportszakosztály által hozott határozatokat, rendelkezéseket, utasításokat stb. a »Partea oficiala« (hivatalos közlemények) rovatában fogjuk úgy az egyesületek, mint a többi érdekeltek, valamint olvasóközönségünk tudomására hozni. A »Partea oficiala«-ban közölték a mindenkor aláírók felelnek.

Szednicsek bíró Kolozsváron inzultáltak

Mennyit írunk még arról, hogy a bíró személye több tiszteletet és nem örökös inzultust érdemel? A bírót nemcsak a játékosok bántalmazzák már, hanem a közönség is, amely ugyan pénzért nem verekedésre, hanem a pályára való bebocsájtással egy mérkőzés megtekintésére szerzett engedélyt. Igen ám, hogy legyen ez rendjén! Így is kellene, hogy legyen mindenütt; de nem úgy van, illetve volt Kolozsvárott — mint azt ottani tudósítónk jelenti — az elmúlt vasárnapon a Várad—Kolozsvár válogatott mérkőzés során. Nem elég, hogy Szednicsek bíró szidalmazták, sértő kifejezésekkel illették, hanem a mérkőzés befejeztével a pályáról való levonulásakor meg is rugták, s ha a hatalmas természetű lovagias Morár dr. segítségére nem siet, még talán alaposan helybe is hagyják egy állítólagos meg nem ítélt 11-esért. Ezzel azonban még nincs vége az inzultusnak. Amikor Szednicsek kocsin eltávozott a pályáról, alaposan megkövezték nemcsak őt, de a győztes várad csapatot is. Ezuttal is Morár dr. és egy rendőrtisztviselőnek kellett a távozó bíró sarkában lenni, hogy az ne betört fejfel legyen kénytelen a »kincses« várost el-

hagyni. Hogyisne történhetnék ez meg, amikor a mi közönségünkre maguk a jól nevelt játékosok számfülekét mutogatnak, na meg »piszkos temesvári közönség« díszítő jelzővel illetnek vacsora közben. Pedig az illető — kinek nevét ezuttal elhallgatjuk — játszott már itt nálunk és ismerhetné közönségünket. Nálunk még nem fordult elő ehhez hasonló eset. Igaz... nem hallatszik a mennyországba! Mást nem mondhatunk, mert mindenkit érdeme szerint kell jutalmazni. A lapok — a »Vidéki Sport« kivételével — hogy miért hallgatják el az esetet, érhetetlen.

HIREK.

Bíróvizsga volt kedden, melyre mindössze 3 jelölt jelentkezett Falb, Káldor István és Kovács Sándor I. személyében. Ugy az írásbeli, mint a szóbeli vizsgát mindhárman kiállották és így gyakorlati vizsgára bocsájtattak.

Ritka jelenség volt a szerdai előmérkőzés előtt, hogy egyszerre három csapat is megjelent a pályán, míg máskor egy sem jelenik meg. A plakátok ugyanis hatalmas betűkkel hirdették az Avtk—Kadima mérkőzést, holott az alkerületi háttérzet világosan kimondotta, hogy a Politechnikum—Kadima játszik az előrehozott Kinizsi—TMTE mérkőzés előtt. Igaz, hova jutnánk, ha egyesületeink nem alkalmaznának egy kis driblit a kulisszák mögött?

Footballisták állóképességének titka a »D.A.N.A.« sósorszásszal való bedörzsölés.

Yes-crème, Shampoo, körömpor és puder ismét békeminőségben kapható.

A BAK szombat és vasárnap nemzetközi birkozásonként rendez, melyen Németország és Ausztria legjobb birkozóit küldi ki. Az osztrák birkozószövetség táviratban értesítette a BAK-ot, hogy Hirschmann (Poizer-Organ), aki a német harci játékokon győzött a légsúlyban és Miledert (Grác) az egyetlen jó technikájú osztrák nehézsúlyú birkozót küldi ki a versenyre. A német birkozószövetség Riegert és Sibilszkit küldi ki. Előbbi a nagy közepsúlyban indulva a felépült dr. Varga Bélának lesz az ellenfele, míg az utóbbi a könnyűsúlyban Radvány Odónnal fog mérkőzni.

Sportfelszerelés kapható a Linoleumnál. Sportegyesületeknek kedvezmény.

Uj női uszovilágrekordokat javítottak Newyorkban Grete Ederle Hamiltonban (Bermuda szigetén), ki 100 yardos egyenes pályán 1 p. 45 mp.-re javította a 150 yardos uszás hölgyvilágrekordját. Ugyanezen a versenyen Sybil Bauer is indult a 440 yardos hátuszásban és 6 p. 24.8 mp. új világrekord alatt győzött.

Az aranykupa elveszett Jugoszlávia számára, mert nem Woodward labdával játszottak. Kaphatók linoleumnál.

Legyőzték az angol egyetemek csapatait. Az Oxford és Cambridge válogatott csapatai rendszeresen mérkőznek professzionista csapatokkal. Így szombaton az Oxford csapata a londoni Woolwich Arsenal 3:0-ra verte, míg a Cambridge a Dulwich Hamlet győzte le 1:0-ra.

Schlosser felajánlotta tréneri szolgálatait az FTC-nek. A ferencvárosiak azonban nem felejtenek oly könnyen, mint a derék Slózi és az ő személyével szemben még ma is oly nagy ellenszenv uralkodik, hogy alkalmaztatásából aligha lesz valami.

A **TAC—Kinizsi** reváns-mérkőzés, melynek eredeti terminusa november elseje lett volna, e hó 12-én fog egy barátságos mérkőzés keretében lejátszani. Érthető érdeklődés fogja megelőzni a két csapat ez évbéli utolsó találkozását.

A **svájci atlétikai szövetség** az idén előtt alábbi rekordokat hitelesítette: Szüdbás: Garnus 12.62 m. 400 méter:

Imbach 49.6 mp. 5000 m.: Gaschen 15 p. 44.6 mp. A svájci atlétáknak külföldön elért legjobb eredményei közé Imbach 22.1 mp.-es 200 méteres, 49.9 mp.-es 400 méteres és Garin 15 p. 29.3 mp.-es 5000 méteres eredményét sorozták be.

A **brünni Syboda** 10.9 mp.-re javította a 100 méteres rekordot. Ugyanakkor az 5000 métert Vohlarik 16 p. 45 mp. alatt nyerte.

Női világrekord. Az angolok legjobb nőatlétája, Miss Mary Lines a félangolos futásban 2 p. 26.6 mp.-el új női világrekordot állított fel.

Erbstein Gácsi és Czeizler ismert nevek előttünk. Nevezettek ugyanis nemrég visszamentek Budapestre és régi csapatukban már (Erbstein és Gácsi a BAK-ban, Czeizler a VAC-ban) szerepeltek is a fegyelmi bizottság egyszerű igazolása után. Az MLSz intézőbizottsága azonban a Romániával fennálló kartell értelmében megállapította, hogy fentnevezettek jogosulatlanul szerepeltek, minthogy a romániai szövetségtől még nem voltak kiadva, s csak a román szövetség játékgengedélye alapján játszhatk volna. Az intézőbizottság intézkedni fog a három játékos játékjogának felfüggesztése iránt.

Az angol ifjúságiak korhatára az angol atlétikai szövetség határozata értelmében a jövő évtől kezdődőleg 14 évtől 18 év betöltéséig (bezáróan a verseny napján) terjedhet.

A **Délamerikában** lemaradt Teplitzer FC csapata végre visszaérkezett és pénzügyi szempontból nézve a turát alapos nyereséggel végezte. Legérdekesebb ugyanis a Teplitzer FC választmányának azon határozata, mely nagy bölcsen kimondotta, hogy a jövőben az egyesület visszatér a legtisztább amatőr alapra.

Az MTK—FTC őszi bajnoki mérkőzés november hó 12-én a Hungária-úti MTK pályán kerül eldöntésre.

Budapesten elég szép számban gyűltek össze a hivatásos trénerok. Ott léteztek többek közt Bányai Lajost, Pozsonyi Imrét, Nagy Ferencet, valamennyien jól ösmert és kiváló játékosai voltak az MTK-nak, akik nem kívánják, hogyha ily irányu meghívásban részesülnek, nem-e cserélnek fel a jobb valutát a gyengébb magyar koronával. Ugy véljük, nem ártana, ha az illetékes egyesületek figyelmébe ily irányban is kiterjeszkednék, mert a jó anyagunk helyes irányban való nevelésére és fejlesztésére egy ilyen elsőrangú tréner kétségkívül csak jótékony hatással lenne és nem hisszük, hogy ez nagy anyagi áldozatokkal járna.

Az FTC mégis megbocsájtotta a kis vörös válogatott centerhálójának Szabónak és megengedi neki tovább a csapatban való részvételt. Így Szabó nem megy már többé az MTK tréningjére, hanem elfoglalja újból régi posztját, ahol az FTC már amúgy is sokáig nélkülözötte.

A BÁNATI SPORT pályázatai.

Pályázati szelvény:	
1. Ki lesz az első osztály bajnoka ez évben?	..... csapata.
2. A másodosztályu bajnok a .....	..... csapata.
3. Az első osztályból kiesik a .....	..... csapata.
A pályázó neve:	.....
Lakcíme:	.....

A pályázatok november hó 15-ig küldhetők be szerkesztőségünkbe a fenti szelvényen. A pályázat nyertese egy évig ingyen kapja lapunkat.

PÁLYÁZAT.

Mi lesz az Ktinizsi—Unirea mérkőzés eredménye? Pályázati szelvény.

Kinizsi—Unirea bajnoki mérkőzésen győz	..... csapata
.....	..... arányban.
Pályázó neve:	.....
Lakcíme:	.....

A pályázatok leadhatók a Fischer dohárudában (Scudier-park bejárata a vasuti állomásnál) vagy szerkesztőségünkben vasárnap 9 óráig. Csak a szelvényen lehet pályázni. A pályázó több szelvényen is pályázhat. A pályázat győztese egy évig díjat kapja a BÀNATI SPORT-ot. Több eltaláló esorshuzással döntünk.

LABDARUGÁS.

Kinizsi—TMTE 2:1(1:0)

I. osztályu bajnoki.

Szerdán játszott a fenti két csapat bajnoki mérkőzését teljesen sáros talajon. A Kinizsi Steiner helyén Beinhard Bedő helyén Tausenberger és Hók helyén Vörössel állt ki. A TMTE Frech és Urbánt nélkülözve Dominik és Kovácsot állította be tartalékként. Unalomszerű és a nehéz talaj miatt mindkét fél igen fárasztó játékot játszott. Csak helyenként mutatott a TMTE némi kevés élénkséget, amellyel azután igazán sarokba szorította ellenfelet veszélyes támadásaival. A Kinizsi nagyon gyenge játékot játszott, el, úgy hogy ezen játék után komoly aggodalommal tekinthetünk két hátralévő bajnoki mérkőzése elé. A győzelem egyedül Frech I. kitűnő játéka révén szerezte meg és nem sok hítja, hogy a kis szerencséjével a munkáscsapat eldöntetlen csikar ki. A védelem gyenge. Vörös csak a második félidőben mutatott valamit. A halvesorban egyedül Frech I. játéka tetszett, kinek azonban ajánljuk, hogy kevesebbet vitatkozzon bírálóval, játékosokkal egyaránt. Tausenberger még csak nem is árnyéka Beinhard, Beinhard is nagyon gyenge a játékban, bár a második félidőben volt néhány ügyes akciója. Tausenberger forma gyengén szerepeltek. Ritter közpályán kapott a TMTE sok ambícióval feküdt bele a játékba s ennek meg volt a kívánt eredménye. A hosszantartó Kinizsi fölény dacára támadásai mind veszélyesek voltak, bár a lövéseket esatárok erősen tartózkodtak. A csapat legjobb része a 4. csatár volt Grech Kováccsal, míg Rudolf különösen az első félidőben úgy játszott, mint egy elemi. A helyezkedésről a labdára startolási fogalma sincs. A fedezőképezték is a csapat gyengébbik részén, bár igen kellett megerősíteniük magukat össze-vissza kombináló Kinizsi csatárakkal szemben. A hávédők közül Grech volt a jobbik. Mayer nagyon jól véd. Kitűnő helyezkedéséről, labdafogás elismeréssel írhatni.

A Kinizsi kezdte és Maxim handsa Mayer Rajnák a szabadrugást mellé passzolta. Az ezt követő TMTE labutást fényvmentő cornerre. A 16. percben Mayer Matek és lövését védi. A 19. percben Frech I. szépen kidolgozott labdát, amely Mayeről visszapattan. Tausenberger góllba bejöv. A 32. percben a TMTE is van alkalma a kiegyenlítésre, de csatárok sokáig haboznak a kapu előtt. A 44. percben Frech I. fejese kapu mögé jut. A második félidő 20. percéig Kinizsi fölény. A 23. percben veszélyes TMTE támadások. A 33. percben Rajnák szabadrug, míg utána Frech I. egyéni játék közvetlen közelből gólt lő. Nem sokkal később offside izű támadásból Grech közelből védhetlen gólt rug.

Kadima—Politechnikum 1:1 (1:1)

II osztályu bajnokság.

A bajnokság megnyerésére erősen aspiráló Kadima szerdai játékaival nemcsak nem fogja a bajnoki helyet megközelíteni, sőt ha volna harmadik osztály, abba kerülne bele, mert ezuttal nemcsak a teljesen fiatal Politechnikum volt jobbnála, de minden jelenlegi másodosztályu csapat legalább 2 góllal veri a Kadima tegnapi csapatát. A Politechnikum határozottan ügyesebb volt és többet is támogott ellenfelénél. Percekre leszoritotta azt, amely rendszertelen ide-oda csapkodásokkal védekezett. Kizárólag a Politechnikum csatárainak a lövésben való gyakorlatlanságán mulott, hogy a mérkőzést nem nyerte meg. A Kadima gólja Förster szabadrugásából esett a 10. percben, Stör kapus ugyanis kapuvonalon belül fogta a labdát. A kiegyenlítő gólt a 35. percben Vancu jobbösszekötő rugta. Az új együttesnél néhány ügyes, fejlődés-képes játékost fedeztünk fel Skalitzki, Neamtu, Vancu, Cimpian személyében, s ha a csapat összeszokik, a másodosztály-nak nagy erőssége lesz.

Külföldi eredmények.

II. oszt. magyar válogatott — I. oszt. magyar válogatott 3:1 (2:0)

I. osztályu ifj. válogatott — II. oszt. ifj. válogatott 0:0.

A magyar futball két uttörője Stobbe Ferenc és Kárpáti Béla siremlikének költségére nov. 1-én az I. osztályuakból összeállított magyar válogatott csapat a másodosztályal mérkőzött. Ezt megelőzőleg pedig a két osztály ifjúsági válogatott csapatai játszottak. A másodosztályu válogatott szenzációs győzelmet aratott az Orth és Fogl nélkül játszó első osztály fölött.

Bár megelégedésszámba ment a II. osztályu válogatottnak győzelme az első fölött, mégis az eredmény nagy csodálkozást annál kevésbé váltott ki, mert a II. osztályt oly kitünő erők képviselték, mint Tóth (KAOE) az osztrák-magyar mérkőzésen válogatott centerhalf, továbbá Pluhár (BEAC) volt válogatott jobbszélső, Zsigmond (KAOE) a kitünő kapus, Kovács (VII. ker.) hátvéd, Rázsó (Ékszerész), valamint Höflinger (TTC).

Az I. osztályban Tóth centerhalf helyét Kléber (III. ker.) töltötte be.

Prága. Slavia—Amateure 3:0 (2:0). Csehországi német válogatott—Cseh válogatott 3:3.

Wien. Wacker—Hakoah 4:1. WAF—Admira 2:1. Vienna—Simmering 1:0. WaC—Floridsdorf, 2:2. Rapid—Hertha 3:3.

Brünn. Victoria Ziskov—Makkabea 1:1. Másnap. Moravska Slavia—Victoria Ziskov 2:0.

Karlsbad. Spárta Karlsbad—Pneussen Berlin 3:1.

Budapest. MTK—Wiener SC 3:0 (1:0). Kb. 10.000 néző szemlélte végig a magyar bajnokcsapatnak az osztrák bajnokcsapat fölött aratott győzelmét. Az MTK bár ezuttal is tetszetős játékot produkált, mégsem mutatott oly formát, mint az elmúlt heti Rapid elleni mérkőzésen. Itt ugyanis a WSC kitünő védelmével szemben állt az MTK csatárson. Orth kétségkívül a legjobb embere volt nemcsak az MTK-nak, de az egész mezőnynek is.

Törekvés—MAC 3:1 (2:0). A MAC hat elvesztett mérkőzés után, bár ponthoz ezuttal sem jutott, mégis egy gólt sikerült végre rugnia, sőt ezen játékán már határozott javulás volt kon-

statálható, mert az egész játékidő alatt ugyszólván egyenrangú ellenfele volt a formájában erősen visszament Törekvésnek.

FTC—VAC 2:0 (1:0). A VAC ki-méletlen és durva játékot mutatott mindkét félidőben olyannyira, hogy egymásután három FTC játékos lett hosszabb-rövidebb időre harképtelen. Mindennek dacára az FTC volt fölényben, s bár néha csak két csatárral dolgozott, így is alig jutott a VAC szóhoz. A gólokat Matkovits és Pataky lötték.

UTE—MAFC 1:0 (0:0). A Paulusz és Schaller nélkül (Schallert sportszerűtlen életmódja miatt nem állította be az UTE a csapatba) játszó UTE alig-alig tudta legyőzni a folyton javuló műgyetemieket, kik az egész mérkőzés alatt egyenrangú ellenfelekként mutatkoztak be. Ezuttal Gaug volt a MAFC legjobb csatára. A győztes gólt Priboj egyéni kiszökéséből éri el.

KAC—BTC 1:0 (0:0). A KAC csupa fiatal erővel frissítette fel csapatát, akik nagy lelkesedéssel, rövid és lapos passzokkal dolgozva megérdemelten győztek a szertelenül csapkodó BTC fölött. A KAC győztes gólját Norik lövi a második félidő 21. percében.

Vasas—III. kerület 1:1 (1:0). Erős iramu, változatos küzdelmű szép és fair mérkőzés. A Vasasoknak jobb volt a csatársora, a III. kerületnek pedig a védelme. A Vasasok gólját Szentmiklóssy, a III. kerületét Skvadek lötte.

II. osztály. 33. FC—EMTK 2:1 (1:1). BEAC—Husiparos 2:2 (1:1). NSC—BTK 3:0 (3:0). UTSE—RTK 2:1 (0:1). Ékszerész—TTC 1:0 (0:0). Testvériség—VII. kerület 3:2 (0:0). Postások—KAOE 1:0 (1:0).

Az angol ligabajnokság. London. A szombati forduló eredményei: Arsenal Newcastle United 1:2; Bolton Wanderers—Aston Villa 3:0; Birmingham—Middlesborough 2:0; Blackburn Rovers—Burnley 2:1; Cardiff City—Liverpool 3:0; Sunderland—Chelsea 1:1; Everton—Notts Forest 2:1; Huddersfields—Oldham Athletic 3:0; West Bromwich Albion—Tottenham Hotspur 5:1; Stoke—Sheffield United 4:0; Manchester City—Preston North End 2:1.

Az I. osztályu magyar bajnokság állása október hó 30-án a következő: 1. FTC 12 pont, 2. Törekvés 12 pont, 3. UTE 11 pont, 4. MTK 9 pont, 5. III. kerület 9 pont, 6. Vasas 7 pont, 7. Zugló 6 pont, 8. VAC 6 pont, 9. BTC 5 pont, 10. KAC 5 pont, 11. MAFC 4 pont, 12. MAC 0 pont.

A II. osztályban: 1. UTSE 17 pont, 2. 33. FC 15 pont, 3. BAK 12 pont, 4. BEAC 12 pont, 5. EMTK 10 ponttal. Utolsó helyen áll a TTC pont nélkül.

Maratoni futás. Az ESC 40,2 km-es maratoni futóversenyt rendezett a hosszú távfutás fejlesztésére. A budapesti Tattersalban csipősen hideg idő dacára futották le a távot, bár a hideg miatt a futóknak valósággal megmerevedtek az izmaik. Tizenhárom induló volt, ezek közül a távot nyolcan futották végig. Király Pál (ESC), — és nem MTK, mint azt tévesen hoztuk — 4 perccel javította meg Kramml (Kárpáti) rekordját. 3 kilométernél Király ideje 10 p. 22 mp. volt, 5 kilométernél 18 p. 02 mp., 10 kilométernél 36 p. 20 mp., 15 kilométernél 54 p. 59 mp., 20 kilométernél 1 óra 14 perc, 30 kilométernél 1 óra 56 p. 15 mp. A 30 km. után Király is csak kinlódott már. Lankadt a tempója erősen és körönként megállt egy-egy rövid masszásra, mégis kitartott és végül 2 óra 50 p. 58 mp. alatt rekordidővel győztesként hagyta el a célt. 2. lett Mészáros Lukács (ESC) 3 és fél kilométerrel, Király mögött 3 óra 11 perc 38 mp-es idővel; 3. Paskál Ignác (FTC) 3 óra 16 perc 24 mp-es idővel; A futók közül egy sem akadt, aki megállás, vagy gyakorlás nélkül futotta volna végig a távot.

Partea oficială.

(Hivatalos rész.)

A subcomitetul Regional Timisoara közleményei. Márer »Patria«-beli játékos játékjoga felfüggesztetik. A subcomitetul következő ülésén kihallgatás végett jelenjen meg.

Unirea—Vulturii okt. 22-én lejátszott bajnoki mérkőzést a subcomitetul 5:1 eredménnyel igazolja.

Kovács István és Wolf Miklós Patria-beli játékosok játékjoga felfüggesztetik.

A f. hó 1-én lejátszott Kinizsi—TMTE bajnoki mérkőzés tiszta jövedelmének 30%-át az alkerület a CGCFR-nek itéli.

A nov. 12-én tartandó Kinizsi—TAC barátságos mérkőzés előtt Kadima—CGCFR fog II. o. bajnoki mérkőzést játszani jövedelem részese-dés nélkül.

Nov. 5-én a pályagazgatósággal egyetértőleg CGCFR—III. ker. II. o. bajnoki mérkőzés.

Leigazoltattak azonnali joghatállyal a TAC részére: Bányai Béla, Birnstill Jakab, Kaiser Dániel, Hess Aladár, Konrad József, dr. László Sándor, Sigmund Sándor,

a Politechnikum részére: Pitia Dumitru, Leon Branover,

az AVTK részére: Grünwald Ede, Fink József, Adonij János,

a Kadima részére: Pártos Ernő, Szántó István,

az Ercule részére: Dr. Reichel Sándor,

az AVTK részére: Március 3-ával kezdődő leg: Rakits János, Weszely Ferencz.

TAC részére: Dec. 4-ikével kezdődő hatálylyal: Hofgärtner Alajos.

Patria részére azonnali joghatállyal: Deutsch Z. Ottó.

Kinizsi részére azonnali joghatállyal: Hütter Antal.

Az alkerület üléseit minden szerdán délután 8 órakor tartja meg a Kadima helyiségében.

Az ESE—Patria mérkőzésen kiállított Rácz 2 hétre tiltatott el a játéktól, a kitiltás kitöltöttnek vétetett.

Zemler (ESE) 2 hétre tiltatott el a játéktól, kitöltöttnek vétetett.

Az ESE—Patria díjmérkőzést a Patria megövtá Jian és Fisch igazolatlan szerepeltetése, valamint helytelen bírói ítélezés miatt. Határozat az igazolás megállapítása után fog hozatni.

Footbalszakosztályi ülés lesz péntek este 8 órakor a Palace helyiségében, melyen az egyesület intézői jelenjenek meg.

A Comitetul Central felszólította a Birótestületet, hogy a szeptember hó 17-én az Országos Birótestület megalakulásakor felmerült 2000 lei költséget haladéktalanul fizesse vissza. A Birótestület átírta a központnak kérvény a visszafizetés törlesztés.

Ha szép akar lenni, használjon Mia cremet. Dr. Kovács gyógyszerárból.

Szerkesztői üzenetek.

K. K., Temesvár. Véleményét helyesljük, mi is ebben látjuk a helyi pályahiányt. Egy kis áldozatkészség, a város támogatása stb. a pályabért megfizetni képtelen egyesületeket is életképesekké tudná tenni. Néhány hónappal ezelőtt egy intervjúnk kapcsán jeleztük, hogy a város ép azért óhajtja egy »Stadion« alá csoportosítani az egyesületeket, hogy ne kelljen minden egyesületnek külön-külön telket adnia pályája céljaira. Biztosak vagyunk abban, hogy most is ez a felfogása. Mindenesetre kíséreltezenek egy deputációval, talán az sikerre vezet. Mi kevés reményt táplálunk vállalkozásukhoz. A TMTE pályaugyére legközelebb rátérünk.

Liciumi növendék. Oszterling, mint lapunk más helyén olvashatta katonaszkodása alatt a brassói Colteában játszott. Katonai szolgálat teljesítése után azonnal igazolható. Igen. Teljesen azonos a Holz esetével: ő a nagyváradi Bihoruban játszott.

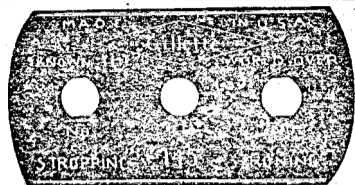
KLEIN & NAFTALY TIMISOARA

Józsefváros. Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 13

Olcsó versenyen kívüli árak**Naponta újdonságok érkeznek****Nagy raktár női divat ruhában**

MAXIMILIAN WEINBERGERfűszer-, festék- és
gyarmatárak engros

Timișoara III., Bulev. Carol 52.

50 baniért felelősséggel köszörüljük
DOBOS, TIMISOARA**KECSKEMETY**

Sportcikkék és felszerelések

TIMISOARA**AGRÁR-PALOTA**

Telefon-szám 220

KOHN ÉS FIA

Textilárú-nagykereskedés

TIMISOARA I.

Szt.-György-tér (Seminarpalais)
Telef. 15-30 Alapítva 1833. Telef. 15-30**TEMESI AGRÁR TAKARÉK-**

PÉNZTÁR RÉSZV.-TÁRS.

TIMISOARA - TEMESVÁR

TELEFON:
6, 14-66.**Export-Import** Timișoara II.
Coronini - térüzletek lebonyolítása.
Ügynökségi iroda**Pavlovits Sándor****Földbérleti és Parcellázóbank R.-T.**

Timișoara I., Piata Unirea (Dom-tér) 16.

Ingatlaneladások jelkimeretes és szakszerű lebonyo-
lítása. Jelzálog- valamint lombard-kölcsönök folyosít sa
kuláns kamattétl mellett. Betét- és folyószámlaosztály.
Hazai és külföldi garantiált átutalások, hitellevelek és
mindennemű egyéb bankműveletek eszközlése.**PALLAS** TELEFON 1348-1349.
Timișoara I., Lloyd-sor**BANK ÉS KERESKEDELM**

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KÖZGAZDASÁGI BANK
BANCA ECONOMICAelőnyösen átutal devizákat stb.
vesz, elad külföldi valutákat.**Sportladyk** KEDVENCZ
csemegéje a**Kandia**

bonbon

WINTERNITZNői felöltők, kosztümök, blusok,
pongyolák, leánykafelöltők és
gyermekruhaárúháza

TIMISOARA IV., Bulev. Berthelot 27

A. ZamfirescuBonbor- és Biscuitgyár R.-T. Timișoara.
Legfinomabb készítményei elvita:hatatlanul a
jelenkor legkedveltebb édességei
A bukaresti törzsgyár kiváló csokoládéermé-
kei állandóan raktáron.**„Unio“** Bank- és Váltóüzlet
Részvénytársaság

TELEFON 12-08, 12-03.

Az Első Temesvári Takarékpénztár R.-T. affiliációja.

„BALKAN IMPEX“Balán Export Import
Részvénytársaság
Timișoara.

Alapítva 1874. Telefonok 180, 384, 1343.

Tornóczy Zsigmondnemzetközi szállítási vállalat
Timișoara - Temesvár**BOROLIN** a sportsmenek legkedvel-
tebb masszírozó szereEgyedárusító „PÁTRIA“
Kereskedelmi Ház R. T.

Timișoara, I. Bul. Regina Mária. - Telefon 16-02.

Drachster Vilmos

ékszerész

TIMISOARA
Belváros, Str. Mercy 8.**ROTTMANN KÁROLY ÉS TÁRSAI R.-T.**

TIMISOARA

Királyi udvari szállítók

Rum és likörgyár. - Cognacfőzde. -
Gyümölcs-pálinkatermelés. - Szesz-sza-
badraktár. - Szeszdenaturálótételep.

Boranyagkereskedés.

A sporttelep legszebb hölgyei

„Gerő“ cipőkben

járnak!

ZSÁK

ZSINEG PONYVA

Kapható
HAVAS DEZSŐ üzletében
Josefin Fióküzlet Lugos
Sürgönczim Jutá Timișoara :: Telef. 12-74**KÖZPONTI BANK VÁLTÓÜZLET**

és

KERESKEDELM R ÉSZVÉNY-TÁRS.

Timișoara-Belváros, Strada Alba Iulia 9.
Mühle-ház. Telefon: 15-15, 15-33.**Neumann Fózsef**

fűszernagykereskedés

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Scudier-tér 1.
Telefon 4-29.**Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T.**Képvís. Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A. Bucuresti.
Saját tőke 36 millió Lei Alapított 1906-ban.Az összes bankműveletek
legelőnyösebb keresztülvezetése.LINK GYULA
FOGMŰTERME:
I. Str. Fortareji
(Erő-utca) No. 8**ARTUR LINK** MANUFATUR
ENGROS**TIMISOARA** Str. Eminescu 17
BELVÁROS (Zápolya-utca)**KÁLDOR ÉS TÁRSA**rövid-, diszmű- és nürnbergi áru
nagykereskedése
TIMISOARA. Telefon sz.
539Rövid-, szövött- és nürnbergi
áru-nagykereskedés**UNGÁR és KLEIN**Telefon **TIMISOARA-CETATE**969. Strada Primariei N. 14 (Belváros,
Városház-u.) Sürgöncim: TRIGOTAGELegelőcsőbb
bevásárlási forrás**DÉNES és POLLÁK**

nődivatárúház

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS.

Telefon 24. Telefon 24.

Breuer Jenő TemesvárJózsefváros, Str. Bonnáz 14
TELEFON 10-98.A welsi „Triumph“ zománcz takaréktűzhely
és kályhák gyári lerakata Románia területére.
Eredeti Alfa Laval separatorok és modern
tejjgazdasági berendezések gyári lerakata.

:: Sportegyesületi tagoknak kedvezmény. ::

LLOYD BANK és

KERESKEDELM R ÉSZVÉNYTÁRSASÁG

TIMISOARA - TEMESVÁR

TELEFON

900 és

990.

**Fischer & Co.**Import-export- és általános
bizományi áru-beraktározás

Timișoara I.

Strada Eugen de Savoya (Strada Vasile
Alexandri 8). Telefon 13-55.**GIMURA**

OPTIKAI INTÉZET

TIMISOARA, SZENT GYÖRGY-TÉR

Optikai-, foto- és sportcikkék gyári raktára

ARNOLD-SCHULTZ
EXPORT - IMPORT

in Kolonial- u. Farbwaren



Telefon 7-70

TIMISOARA

Folytatólagos használatnál
elsőrangú gyógyhatású a
temesvári barna
dupla maláta**Corvin-sör**Az igazi sör ismerő
kedvenc söre a pilseni
módra főzött temesvári**Casino-sör**